

5.71

SEPARATORI DI CONDENSA

Valvoid

valvole industriali

VALVOID Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

S25 1/S

SEPARATORE

PN16 – PN40

Da Ø1/2" a Ø4"
Da DN15 a DN100

- OPZIONI**
Connessione filettata.
Disegni speciali su misura
- USO**
Vapore, aria compressa e altri gas (Gruppo 2).
- MODELLI**
SF251/S - corpo in acciaio al carbonio.
- CONNESSIONI**
Flangiato EN1092-1 PN16 e PN40
Classe ANSI 150 libbre e classe 300 libbre
Filettata Femmina BSP o NPT su richiesta.
- INSTALLAZIONI**
Sempre con scarico della condensa rivolto verso il basso
Vedi IMI, istruzioni di installazione e manutenzione.



MARCATURA CE - PED (Direttiva europea)					
RATING	DN	CAT.	RATING	DN	CAT.
PN16	DN15 to DN25	SEP	PN40	DN15 to DN32	1
	DN32 to DN50	1		DN40 to DN80	2
	DN65 to DN100	2		DN100	3

FLANGE			
Rating	DN	STANDARD	ANSI
PN16	* DN15 to DN60	EN1092-1 PN40	ANSI B16.5 CL150 lbs
PN16	DN65 to DN100	EN1092-1 PN16	ANSI B16.5 CL150 lbs
PN40	DN15 to DN100	EN1092-1 PN40	ANSI B16.5 CL300 lbs

* Le flange EN 1092-1 PN16 e PN40 da DN15 a DN60 hanno lo stesso numero e dimensioni di Fori.

CONDIZIONI LIMITI **							
Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar
PN16	16	50	ANSI CL150 lbs	16	50	PN40 ANSI CL300lbs	40
	14	100		14	100		37
	13*	195		13*	195		31*
	12	250		-	-		27

* PMO-Max. Pressione operativa per vapore saturo. Temperatura minima di esercizio: -10° C. Design code: AD-Merkblatt ** Classificazione secondo EN1092: 2007.

MATERIALI	
DESCRIZIONE	MATERIALE
CORPO	EN10216-2 / P235GH / 1.0325
COPERCHIO	EN10028-2 / P265GH / 1.0425
TUBAZIONI	EN10216-2 / P235GH / 1.0325
FLANGE DIN	EN10222-2 / P250GH / 1.0460
FLANGE ANSI	ASTM A105 / 1.0432
MANICOTTO	ASTM A105 / 1.0432
INTERNI	EN10025-2 / S235JR / 1.0038
FILTRO	ANSI 304 / 1.4301

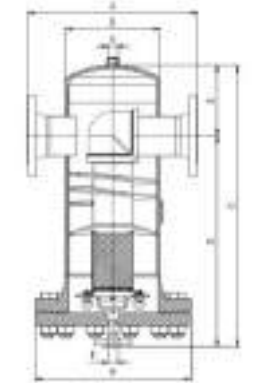
Certificato EN10204 3.1 disponibile se richiesto con foridine.

DIMENSIONI (mm)													
FLANGIATI EN1092-1-2 - ANSI													
DIM. DN	A PN16	A PN40	A 150lbs	A 300lbs	B	C	D	E	F	G	H	VOL. * dm3	PESO ** Kg
15	230	230	250	259	114	385	285	100	DN15	1/2"	235	2	21
20	230	230	255	264	114	385	285	100	DN15	1/2"	235	2,6	22,4
25	230	230	262	274	114	385	285	100	DN15	1/2"	235	3	24
32	260	260	290	303	140	520	410	110	DN15	1/2"	270	5,3	36
40	260	260	294	307	140	520	410	110	DN15	1/2"	270	6	38
50	310	310	341	354	168	590	460	130	DN15	1/2"	300	11	52,5
65	380	400	430	448	219	710	550	160	DN20	3/4"	375	19,3	94
80	400	410	440	453	219	710	550	160	DN20	3/4"	375	26	102,5
100	470	490	518	532	273	815	610	205	DN20	3/4"	450	37	169

* Il volume corrisponde alla classe di progettazione PN16. Il vetro PN40 può avere volumi leggermente inferiori.

** Il peso corrisponde al design della classe PN16.

Le connessioni F e G possono essere fornite con filettature o flange alternative.
Consultare la fabbrica per le dimensioni certificate. Le dimensioni sono soggette a modifiche senza preavviso.
Nota: la parte superiore del separatore viene fornita con una connessione filettata con una dimensione che non supera la dimensione dello scarico.
Questa connessione viene sempre fornita chiusa con una presa filettata. Può essere utilizzato per la presa d'aria o il collegamento del tubo di bilanciamento.



S25/S

SEPARATORE

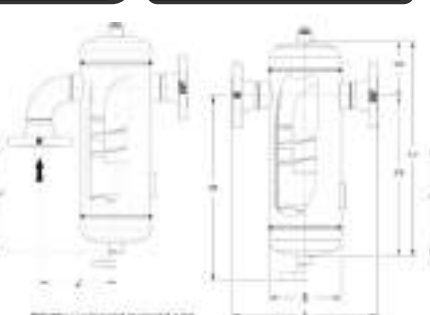
PN16 – PN40

Da Ø1/2" a Ø12"
Da DN15 a DN300

- OPZIONI**
Zincato (x aria compressa).
Connessione flangia
- USO**
Vapore, aria compressa e altri gas (Gruppo 2).
- MODELLI**
S25 / S - corpo in acciaio al carbonio.
S25 / SZ - corpo zincato.
- CONNESSIONI**
Flangiato EN1092-1 PN16 e PN40
Classe ANSI 150 libbre e classe 300 libbre
Filettata Femmina BSP o NPT su richiesta.
- INSTALLAZIONI**
Sempre con scarico della condensa rivolto verso il basso.
Vedi IMI, istruzioni di installazione e manutenzione.

MATERIALI	
DESCRIZIONE	MATERIALE
CORPO	EN10216-2 / P235GH / 1.0325
COPERCHIO	EN10028-2 / P265GH / 1.0425
TUBAZIONI	EN10216-2 / P235GH / 1.0325
FLANGE DIN	EN10222-2 / P250GH / 1.0460
FLANGE ANSI	ASTM A105 / 1.0432
MANICOTTO	ASTM A105 / 1.0432
INTERNI	EN10025-2 / S235JR / 1.0038

Certificato EN10204 3.1 disponibile se richiesto con foridine.



FLANGE			
Rating	DN	STANDARD	ANSI
PN16	* DN15 to DN60	EN1092-1 PN40	ANSI B16.5 CL150 lbs
PN16	DN65 to DN300	EN1092-1 PN16	ANSI B16.5 CL150 lbs
PN40	DN15 to DN300	EN1092-1 PN40	ANSI B16.5 CL300 lbs

* Le flange EN 1092-1 PN16 e PN40 da DN15 a DN60 hanno lo stesso valore numero e dimensioni dei fori.

MARCATURA CE - PED (Direttiva europea)					
RATING	DN	CAT.	RATING	DN	CAT.
PN16	DN15 to DN25	SEP	PN40	DN15 to DN32	1
	DN32 to DN50	1		DN40 to DN80	2
	DN65 to DN125	2		DN100 to DN150	3
	DN150 to DN200	3		DN200 to DN300	4

CONDIZIONI LIMITI **							
Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar
PN16	16	50	ANSI CL150 lbs	16	50	PN40 ANSI CL300lbs	40
	14	100		14	100		37
	13*	195		13*	195		31*
	12	250		-	-		27

* PMO-Max. Pressione operativa per vapore saturo. Temperatura minima di esercizio: -10° C. Design code: AD-Merkblatt ** Classificazione secondo EN1092: 2007.

DIMENSIONI (mm)														
FLANGIATI EN1092-1 - ANSI														
DIM. DN	A PN16	A 150 lbs	B	C	D	E	J	L PN16	L 150 lbs	F	G PN16	G 150 lbs	VOL. dm3	PESO Kg
15	230	250	114	260	185	75	115	144	135	1/2"	245	255	2	5,4
20	230	255	114	260	185	75	115	136	123	1/2"	245	255	2,5	5,8
25	230	262	114	300	200	100	135	142	126	1/2"	260	270	3	6,8
32	260	290	140	395	285	110	155	194	200	1/2"	345	365	5	11,4
40	260	294	140	435	325	110	165	243	226	1/2"	385	395	5,7	12,6
50	310	341	168	505	385	120	190	281	285	1/2"	445	455	10,5	18,4
65	380	430	219	550	410	140	240	275	250	3/4"	470	483	18,5	29,8
80	400	440	219	610	462	148	260	306	286	3/4"	522	535	25	33,6
100	470	520	273	715	528	187	330	326	302	3/4"	588	601	35,4	49,7
125	535	605	324	845	630	215	403	380	346	1"	688	704	50	76
150	565	633	356	960	690	270	457	428	394	1"	758	774	75	104
200	605	685	406	1170	880	290	545	485	446	1"	948	965	140	168,5
250	720	784	508	1540	1140	400	671	714	682	1 1/2"	1210	1227	280	318
300	860	933	610	1700	1172	528	800	662	626	1 1/2"	1262	1279	452	463

Collegamento di scarico con vite a F di serie. In alternativa, può essere fornito flangiato EN1092-1 o ANSI sulla stessa classe di dimensioni principali. Consultare la fabbrica per dimensioni e peso certificati. Le dimensioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Nota: la parte superiore del separatore viene fornita con una connessione filettata con dimensioni che non superano le dimensioni di quella di scarico. Questa connessione è sempre fornita chiusa con una presa filettata. Può essere utilizzato per la presa d'aria o il collegamento del tubo di bilanciamento.

5.72

SEPARATORI DI CONDENSA



VALVOID Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

S25/S

SEPARATORE

PN63

Da Ø1/2" a Ø8"
Da DN15 a DN200

- OPZIONI**
Acciaio al carbonio fabbricato in zinco. costruzione (aria compressa). Connessione flangia condensata.
- USO**
Vapore, aria compressa e altri gas (Gruppo 2).
- MODELLI**
SF25 / S - corpo in acciaio al carbonio.
- CONNESSIONI**
Flangiato EN1092-1 PN 63. Classe ANSI 600 libbre. SW - Saldatura socket su ANSI B 16.11.
- INSTALLAZIONE**
Sempre con scarico condensa puntando verso il basso. Vedi IMI, installazione e manutenzione Istruzioni.



DIMENSIONI (mm)										
DN	A EN	B	C	D	E	F **	VOL. dm3	PESO Kg	G SW	PESO Kg
15"	245	114	315	210	105	1/2"	2	5,5	200	4,5
20"	245	114	315	202	113	1/2"	2,5	6,5	190	4,6
25"	265	114	350	234	116	1/2"	3	7,8	205	5,5
32"	295	140	435	310	125	1/2"	5	12,8	238	8,8
40"	295	140	475	348	127	1/2"	5,7	14,4	245	9,7
50"	340	168	545	395	150	1/2"	10,5	20,6	300	15,6
65"	410	219	590	413	177	3/4"	18,5	33	-	-
80"	430	219	650	465	185	3/4"	25	39	-	-
100"	500	273	755	513	242	3/4"	35,4	58,5	-	-
125"	590	324	885	605	280	1"	50	83	-	-
150"	625	356	1000	705	295	1"	75	155	-	-
200"	680	406	1210	820	390	1"	140	178	-	-

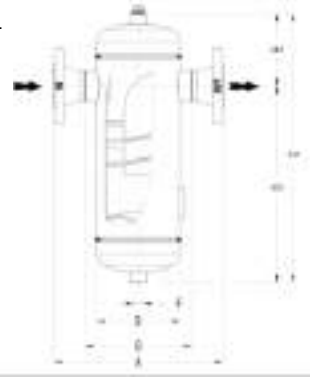
Peso e dimensioni da confermare in caso di ordine.

** Fornito con flange PN100

** Attacco di drenaggio con avvitatura a F di serie. L'alternativa può essere fornita flangiata EN1092-1 o ANSI sulla stessa classe di dimensioni principali. Flange ANSI 600 libbre disponibili su richiesta.

Consultare la fabbrica per le dimensioni certificate. Le dimensioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Nota: la parte superiore del separatore viene fornita con una connessione filettata con dimensioni che non superano le dimensioni di quella di scarico. Questa connessione viene sempre fornita chiusa con una presa filettata. Può essere utilizzato per la presa d'aria o il collegamento del tubo di bilanciamento.



CONDIZIONI LIMITI **		
Rating	Press. bar	Tem p. °C
PN63 ANSI CL.600lbs	58	100
	47 *	261
	43	300

MARCATURA CE - PED (Direttiva europea)		
RATING	DN	CAT.
PN63	DN15 to DN25	1
	DN32 to DN50	2
	DN65 to DN100	3
	DN125 to DN200	4

- * PMO-Max. Pressione operativa per vapore saturo. Temperatura minima di esercizio: -10°C. Codice di progettazione: AD-Merkblatt
- ** Classificazione secondo EN1092: 2007.

FLANGE			
Rating	DN	STANDARD	ANSI
PN63	DN15 to DN40	EN1092-1 PN100	ANSI B16.5 Cl.600 lbs
PN63	DN50 to DN200	EN1092-1 PN63	ANSI B16.5 Cl.600 lbs

MATERIALI	
DESCRIZIONE	MATERIALE
CORPO	EN10216-2 / F235GH / 1.0305
COPERCHIO	EN10028-2 / F265GH / 1.0425
TUBAZIONI	EN10216-2 / F235GH / 1.0305
FLANGE DIN	EN10222-2 / F250GH / 1.0460
FLANGE ANSI	ASTM A105 / 1.0432
MANICOTTO	ASTM A105 / 1.0432
INTERNI	EN10025-2 / S235JR / 1.0038

EN 10204 3.1 Certificato disponibile con l'ordine.

S25/S
HV e VH

SE ARATORE

PN16 - PN40

Da Ø1/2" a Ø8"
Da DN15 a DN200

- OPZIONI**
Acciaio al carbonio fabbricato in zinco. costruzione (aria compressa). Connessione flangia condensata.
- USO**
Vapore, aria compressa e altri gas (Gruppo 2).
- MODELLI**
S25/S HV o VH - corpo in acciaio al carbonio.
S25/SZ HV o VH - corpo zincato.
- CONNESSIONI**
Flanged EN1092-1 PN16 and PN40. ANSI Class 150 lbs e Class 300 lbs. Filettata Femmina BSP o NPT su richiesta.
- INSTALLAZIONE**
Sempre con scarico condensa puntando verso il basso. Vedi IMI, installazione e Manutenzione Istruzioni.

MARCATURA CE - PED (Direttiva europea)					
RATING	DN	CAT.	RATING	DN	CAT.
PN16	DN15 to DN25	SEP	PN40	DN15 to DN32	1
	DN32 to DN50	1		DN40 to DN80	2
	DN65 to DN125	2		DN100 to DN150	3
	DN150 to DN200	3		DN200	4

CONDIZIONI LIMITE **								
Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C
PN16	16	50	ANSI Cl.150 lbs	16	50	PN40 ANSI CL.300lbs	40	50
	14	100		14	100		37	100
	13 *	195		13 *	195		31 *	239
	12	250		-	-		27	300

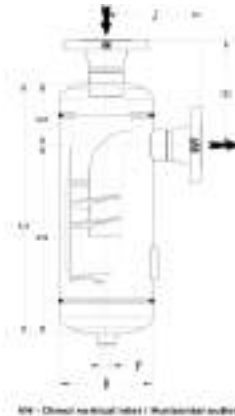
* PMO-Max. Pressione operativa per vapore saturo. Temperatura minima di esercizio: -10° C. Design code: AD-Merkblatt ** Classificazione secondo EN1092: 2007.

MATERIALI	
DESCRIZIONE	MATERIALE
CORPO	EN10216-2 / F235GH / 1.0325
COPERCHIO	EN10028-2 / F265GH / 1.0425
TUBAZIONI	EN10216-2 / F235GH / 1.0325
FLANGE DIN	EN10222-2 / F250GH / 1.0460
FLANGE ANSI	ASTM A105 / 1.0432
MANICOTTO	ASTM A105 / 1.0432
INTERNI	EN10025-2 / S235JR / 1.0038

EN10204 3.1 Certificato disponibile se richiesto con l'ordine.

FLANGE			
Rating	DN	STANDARD	ANSI
PN16	* DN15 to DN50	EN1092-1 PN40	ANSI B16.5 Cl.150 lbs
PN16	DN65 to DN300	EN1092-1 PN16	ANSI B16.5 Cl.150 lbs
PN40	DN15 to DN300	EN1092-1 PN40	ANSI B16.5 Cl.300 lbs

* Le flange EN 1092-1 PN16 e PN40 da DN15 a DN50 hanno lo stesso numero e dimensioni di fori.



DIMENSIONI (mm)												
FLANGIATO EN 1092-1 - ANSI												
MOD. DN	J PN16	J PN40	J 150lbs	J 300lbs	B	C	D	E	H	F	VOL. * dm3	PESO ** Kg
15	115	115	125	130	114	260	185	75	150	1/2"	2	5
20	115	115	128	132	114	260	185	75	160	1/2"	2,5	6
25	115	115	131	137	114	300	200	100	170	1/2"	3	7
32	130	130	145	152	140	395	285	110	188	1/2"	5	12
40	130	130	147	154	140	435	325	110	195	1/2"	5,7	13,8
50	155	155	170	177	168	505	385	120	207	1/2"	10,5	19,5
65	190	197	215	221	219	550	410	140	261	3/4"	18,5	32
80	200	205	220	230	219	610	462	148	295	3/4"	25	38
100	235	245	260	267	273	715	528	187	345	3/4"	35,4	57
125	268	280	303	311	324	845	630	215	435	1"	50	81,5
150	283	303	316	326	356	962	692	270	475	1"	75	153
200	303	329	343	352	406	1170	880	290	500	1"	140	195

* Il volume corrisponde alla classe di progettazione PN16. Il vetro PN40 può avere volumi leggermente inferiori.

** Il peso corrisponde al design della classe PN16.

Le connessioni F e G possono essere fornite con filettature o flange alternative.

Consultare la fabbrica per le dimensioni certificate. Le dimensioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Nota: la parte superiore del separatore viene fornita con una connessione filettata con una dimensione che non supera la dimensione dello scarico.

Questa connessione viene sempre fornita chiusa con una presa filettata. Può essere utilizzato per la presa d'aria o il collegamento del tubo di bilanciamento.

5.73

SEPARATORI DI CONDENSA

Valvoid

valvole industriali

VALVOID Srl Via Pascoli, 5 - 24060 Bagnatica (Bergamo) Tel. 035.681919-Fax. 035.684461

S25/SS

SEPARATORI DI CONDENSA
(Acciaio inossidabile)

PN16 - PN40

Da Ø1/2" a Ø12"
Da DN15 a DN300

- OPZIONI**
Connessione flangia condensata.
- USO**
Vapore, aria compressa e altri gas (Gruppo 2).
- MODELLI**
S25 / SS - corpo in acciaio al carbonio.
- CONNESSIONI**
Flangiato EN1092-1 PN16 e PN40
Classe ANSI 150 libbre e classe 300 libbre
Filettata Femmina BSP o NPT su richiesta.
- INSTALLAZIONE**
Sempre con scarico condensa puntando verso il basso.
Vedi IMI, installazione e manutenzione Istruzioni.



MATERIALI	
DESCRIZIONE	MATERIALE
CORPO	EN10216-5 / ASTM A312TP316L
COPERCHIO	EN10028-7 / ASTM A403 WP316L
TUBAZIONI	EN10216-5 / ASTM A312TP316L
FLANGE DIN	EN10222-5 / ASTM A182 F316/316L
FLANGE ANSI	ASTM A182 F316/316L
MANICOTTO	AISI 304 (1.4301) / AISI316 (1.4401)
INTERNI	EN10272 / ASTM A479/A276-316/316L

Certificato EN10204 3.1 disponibile se richiesto con l'ordine.

MARCATURA CE - PED (Direttiva europea)					
RATING	DN	CAT.	RATING	DN	CAT.
PN16	DN15 to DN25	SEP	PN40	DN15 to DN32	1
	DN32 to DN50	1		DN40 to DN80	2
	DN65 to DN125	2		DN100 to DN150	3
	DN150 to DN200	3		DN200 to DN300	4
	DN250 to DN300	4		-	-

CONDIZIONI LIMITI **								
Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C	Rating	Press. bar	Tem p. °C
PN16	16	50	ANSI Cl.150 lbs	16	50	PN40 ANSI CL.300lbs	40	50
	14	100		14	100		37	100
	13 *	195		13 *	195		31 *	239
	12	250		-	-		27	300
	-	-		-	-		-	-

* PVO-Max. Pressione operativa per vapore saturo. Temperatura minima di esercizio: -10° C. Design code: AD-Merkblatt ** Classificazione secondo EN1092: 2007.

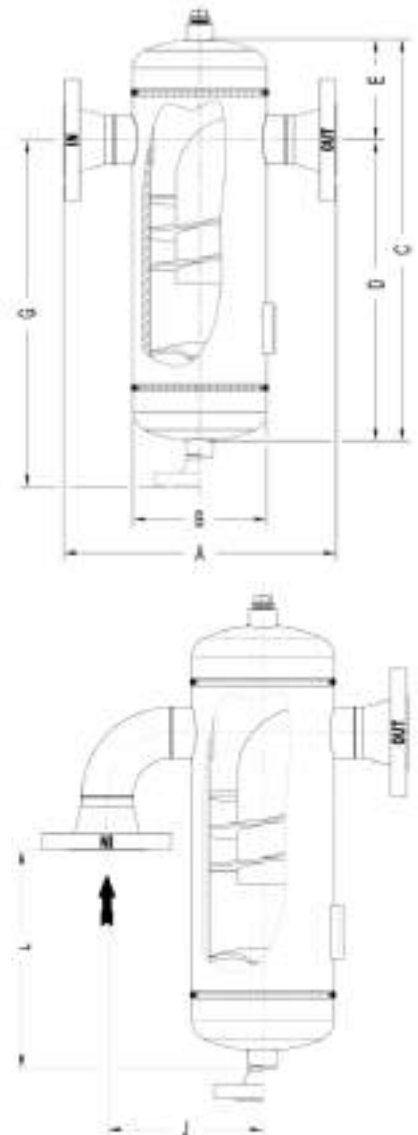
FLANGE			
Rating	DN	STANDARD	ANSI
PN16	* DN15 to DN50	EN1092-1 PN40	ANSI B16.5 Cl.150 lbs
PN16	DN65 to DN300	EN1092-1 PN16	ANSI B16.5 Cl.150 lbs
PN40	DN15 to DN300	EN1092-1 PN40	ANSI B16.5 Cl.300 lbs

* Le flange EN 1092-1 PN16 e PN40 da DN15 a DN50 hanno lo stesso numero e dimensioni di fori.

DIMENSIONI (mm)														
FLANGIATO EN1092-1 - ANSI														
DIM. DN	A PN16	A 150 lbs	B	C	D	E	J	L PN16	L 150 lbs	F	G PN16	G 150 lbs	VOL. dm3	PESO Kg
15	230	250	114	260	185	75	115	144	135	1/2"	245	255	2	5,4
20	230	255	114	260	185	75	115	136	123	1/2"	245	255	2,5	5,8
25	230	262	114	300	200	100	135	142	126	1/2"	260	270	3	6,8
32	260	290	140	395	285	110	155	194	200	1/2"	345	355	5	11,4
40	260	294	140	435	325	110	165	243	226	1/2"	385	395	5,7	12,6
50	310	341	168	505	385	120	190	281	265	1/2"	445	455	10,5	18,4
65	380	430	219	550	410	140	240	275	250	3/4"	470	483	18,5	29,8
80	400	440	219	610	462	148	260	306	286	3/4"	522	535	25	33,6
100	470	520	273	715	528	187	330	326	302	3/4"	588	601	35,4	49,7
125	535	605	324	845	630	215	403	380	346	1"	688	704	50	76
150	565	633	356	960	690	270	457	428	394	1"	758	774	75	104
200	605	685	406	1170	880	290	545	485	446	1"	948	965	140	168,5
250	720	784	508	1540	1140	400	671	714	682	1 1/2"	1210	1227	280	318
300	860	933	610	1700	1172	528	800	662	626	1 1/2"	1262	1279	452	463
DIM. DN	A PN40	A 300 lbs	B	C	D	E	J	L PN40	L 300 lbs	F	G PN40	G 300 lbs	VOL. dm3	PESO Kg
15	230	259	114	275	190	85	115	144	130	1/2"	250	264	2	6,6
20	230	264	114	275	190	85	115	136	119	1/2"	250	264	2,5	7,4
25	230	274	114	300	200	100	135	142	120	1/2"	260	274	3	8,5
32	260	303	140	395	285	110	155	194	215	1/2"	345	360	5	13
40	260	307	140	435	325	110	165	243	220	1/2"	385	399	5,7	16
50	310	354	168	505	375	130	190	281	259	1/2"	435	450	10,5	24
65	394	442	219	550	395	155	240	268	244	3/4"	455	472	18,5	39
80	410	459	219	610	450	160	260	298	277	3/4"	510	527	25	44
100	490	530	273	715	510	205	330	313	293	3/4"	570	587	35,4	75
125	561	622	324	845	605	240	403	367	337	1"	668	690	50	114
150	605	652	356	960	690	270	457	408	385	1"	754	776	75	131
200	650	700	406	1170	830	340	545	459	436	1"	898	920	140	264
250	810	815	508	1540	1140	400	671	679	666	1 1/2"	1235	1259	280	454
300	914	964	610	1700	1172	528	800	625	597	1 1/2"	1262	1286	452	514

Collegamento di scarico con vite a F di serie. In alternativa, può essere fornito flangiato EN1092-1 o ANSI sulla stessa classe di dimensioni principali. Consultare la fabbrica per dimensioni e peso certificati. Le dimensioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Nota: la parte superiore del separatore viene fornita con una connessione filettata con dimensioni che non superano le dimensioni di quella di scarico. Questa connessione è sempre fornito chiuso con una presa filettata. Può essere utilizzato per la presa d'aria o il collegamento del tubo di bilanciamento.



Ingresso verticale EVH-Gomito / uscita orizzontale